

# Aesculap

B. Braun VetCare

GB

**Translation of the original instructions**

Akkurata/Vega

D

**Originalbetriebsanleitung**

Akkurata/Vega

F

**Traduction de la notice originale**

Akkurata/Vega

E

**Traducción del manual original**

Akkurata/Vega

I

**Traduzione delle istruzioni originali**

Akkurata/Vega

NL

**Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing**

Akkurata/Vega

S

**Översättning av bruksanvisning i original**

Akkurata/Vega

RUS

**Инструкция по применению**

Akkurata/Vega

PL

**Tłumaczenie instrukcji oryginalnej**

Akkurata/Vega

TW

**使用说明书**

Akkurata/Vega

**B | BRAUN**

SHARING EXPERTISE

## Inhalt

1.	Bezeichnung der Teile .....	27	6.	Akku austauschen.....	39
2.	Sicherheit .....	27	7.	Was tun, wenn ... .....	40
2.1	Begriffserklärung .....	27	8.	Technische Daten .....	42
2.2	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	28	9.	Entsorgung .....	42
2.3	Wichtige Gefährhinweise .....	28	10.	2 Jahre Gewährleistung .....	43
14.1	Allgemeine Sicherheitshinweise .....	29			
2.4	Sicherheit während des Betriebes .....	32			
2.5	Lithium-Ionen-Akku.....	32			
2.6	Reinigen, Pflegen und Aufbewahren .....	33			
3.	Vorbereitung.....	34			
3.1	Ladevorgang.....	34			
3.2	Anschlusskabel verstauen .....	35			
3.3	Kammaufsätze aufbewahren .....	35			
4.	Bedienung.....	36			
4.1	Funktionssperre .....	36			
4.2	Kabelbetrieb .....	36			
4.3	Ein- und Ausschalten.....	36			
4.4	Einstellen der Schnittlänge.....	37			
4.5	Kammaufsätze .....	37			
5.	Reinigung und Pflege.....	37			

## Herzlichen Dank

für den Kauf der **Akkurata/Vega**, der neuen Schermaschine von Aesculap.

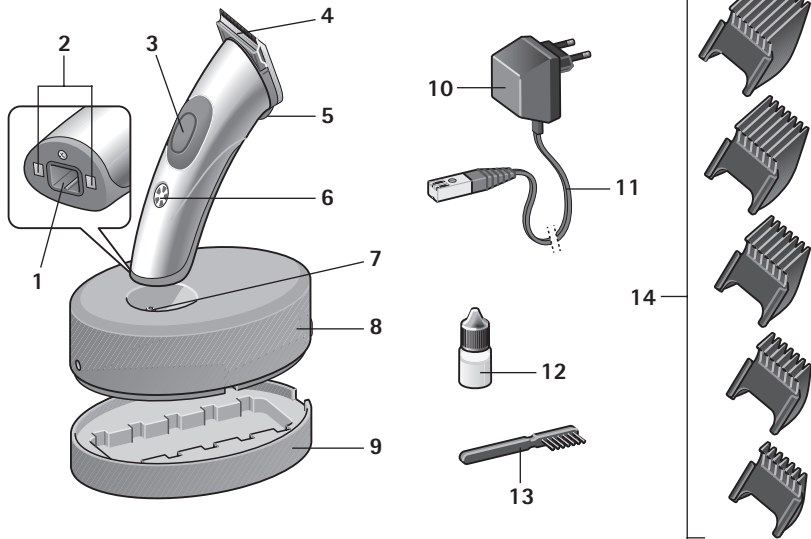
Sie entspricht dem neuesten Stand der Technik. Diese Profi-Schermaschine ist innovativ und designorientiert. Bei der Entwicklung wurden die Anforderungen an eine Profi-Maschine berücksichtigt.

Neben einer optimalen Schnittleistung bietet Ihnen die Schermaschine:

- Akkubetrieb/Kabelbetrieb
- Schnellladung innerhalb einer Stunde
- 3-Stufen-Schnittlängenverstellung
- Akkuzustandsanzeige

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Arbeiten mit der Schermaschine.

Ihre  
Aesculap Suhl GmbH



## 1. Bezeichnung der Teile

---

- 1 Buchse für das Anschlusskabel am Gerät (für Kabelbetrieb)
- 2 Ladkontakte am Gerät
- 3 Ein-/Aus-Taster
- 4 Scherkopf
- 5 Hebel zum Einstellen der Schnittlänge
- 6 Ladeanzeige / Akkuzustandsanzeige
- 7 Ladkontakte an der Ladestation
- 8 Ladestation
- 9 Kammaufsatzhalter
- 10 Steckernetzgerät
- 11 Anschlusskabel für Ladestation und Kabelbetrieb
- 12 Ölflasche
- 13 Reinigungspinsel
- 14 Kammaufsätze 4, 8, 12, 16, 20 mm

## 2. Sicherheit

---

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung, besonders das Kapitel "Sicherheit" sorgfältig durch, **bevor** Sie die Schermaschine in Betrieb nehmen. So schützen Sie sich vor möglichen Gefahren und das Gerät vor Schäden durch Fehlbedienung.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte auch diese Gebrauchsanweisung mit.

### 2.1 Begriffserklärung

In dieser Gebrauchsanweisung finden Sie die folgenden Begriffe:



**GEFAHR**

**Hohes Risiko. Missachtung der Warnung kann schwere Verletzungen verursachen.**



**WARNUNG**

**Mittleres Risiko. Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.**

### HINWEIS

*Geringes Risiko. Hinweise, die Sie beim Umgang mit dem Gerät beachten sollten.*

## 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Schermaschine wird zum Trimmen von Kleintieren verwendet.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen ausgelegt! Nicht außerhalb der Räumlichkeiten (Garten, Terrasse etc.) in Betrieb nehmen!
- Das Gerät wurde für den professionellen Einsatz im Grooming-Salon und in der Tierarztpraxis entwickelt. Unter Beachtung der Sicherheitshinweise ist auch ein Einsatz zu Hause möglich.

## 2.3 Wichtige Gefahrhinweise



### Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Das Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche, über einem gefüllten Waschbecken / sonstigen Gefäß aufgeladen oder betrieben werden.



- Halten Sie das Gerät, die Ladestation und das Anschlusskabel von Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten fern und bedienen Sie es nicht mit nassen Händen.

- Das Gerät, die Ladestation und das Anschlusskabel nicht unter Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser abspülen.
- Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, darf es danach nicht wieder benutzt werden.
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer **Fehlerstromschutzeinrichtung**, mit einem Nennauslösestrom von weniger als 30 mA, in der Hausinstallation. Wir empfehlen Ihnen, die Stromkreise von Ihrem Elektrofachmann mit einer FI-Schutzschaltung absichern zu lassen.



**WARNUNG** werden!

**Nach ausgedehntem Gebrauch kann der Scherkopf heiß**

*Hinweis*

*Die Haarschneidemaschine darf nur mit einem Netzteil entsprechend den Angaben auf dem Typenschild betrieben werden.*

## 14.1 Allgemeine Sicherheitshinweise



**GEFAHR**

- Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn:
  - das Gerät, die Ladestation oder das Anschlusskabel beschädigt ist.
  - der Scherkopf beschädigt oder angebrochen ist, da die Haut verletzt werden kann.
  - das Gerät gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder die Funktionsweise eingeschränkt ist.
  - das Gerät so beschädigt ist, dass elektrische Teile freiliegen.

In jedem Fall sofort das Gerät vom Netz trennen und den technischen Kundendienst informieren!

- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Steckernetzgerät ziehen, wenn während des Aufladens oder während des Kabelbetriebes ein Fehler auftritt.

- Gerät nur mit Original-Netzteil betreiben.

Hat das Gerät die Markierung  C20, kann jedes Netzteil des Modells C20 verwendet werden.

Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. **Reinigung und Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf.
- Halten Sie ebenfalls das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien, von Kindern fern.
- Legen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt!
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung. Fassen Sie das Steckernetzgerät an, wenn Sie dieses aus der Steckdose ziehen. Halten Sie die Leitung von heißen Oberflächen fern. Überprüfen Sie die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen.
- Setzen Sie das Gerät nicht längere Zeit Temperaturen unter 0 °C oder über + 40 °C aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Um eine Gefährdung zu vermeiden, dürfen Reparaturen nur vom autorisierten Aesculap-Kundendienst ausgeführt werden.



- Wenn das Anschlusskabel **11** beschädigt wird, muss es komplett mit Steckernetzgerät ausgetauscht werden. Verwenden Sie ausschließlich das Original-Ersatzteil, das Sie beim Aesculap-Kundendienst bestellen können.
- Gerät zur Wartung und zum Teiletasch von der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden, außer zum Wechseln des Akkus (siehe "Akku austauschen" auf Seite 39).
- Der Scherkopf darf nicht zerlegt werden.

#### *HINWEIS*

*Die Sicherheit von Aesculap-Elektrogeräten entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz.*

*Leuchtanzeigen wie LEDs oder IR-Licht überschreiten nicht die Laserklasse 1 nach IEC 825-1.*

*Nach heutigem Stand der Technik unterliegen Teile an elektrotechnischen Geräten in einem gewissen Maße einem zeitlich bedingten Verschleiß. Um eine einwandfreie Funktion und Sicherheit zu gewährleisten, empfehlen wir daher eine regelmäßige Überprüfung durch den Technischen Kundendienst der Aesculap Suhl GmbH.*

#### **Service-Adresse**

Albert Kerbl GmbH  
Felizenzell 9  
84428 Buchbach / Germany

Phone: +49 8086 933-100  
Fax: +49 8086 933-500  
E-Mail: [info@kerbl.com](mailto:info@kerbl.com)  
[www.kerbl.com](http://www.kerbl.com)

Weitere Service-Adressen erfahren Sie über die oben genannte Adresse.

## 2.4 Sicherheit während des Betriebes



- Greifen Sie beim eingeschalteten Gerät nicht in oder an den Scherkopf.

- Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn:
  - Sie das Gerät aus der Hand legen, z. B. um es aufzuladen oder wenn Sie kurzzeitig den Schneidevorgang unterbrechen.
  - Sie den Kammaufsatz aufstecken oder abnehmen.
- Das Kabel darf beim Betrieb nicht mit dem Scherkopf in Berührung kommen.
- Verwenden Sie die Schermaschine nur zusammen mit den Original-Zubehörteilen (Ladestation, Kammaufsätze, Akku, Anschlusskabel mit Steckernetzgerät etc.).

## 2.5 Lithium-Ionen-Akku

In dieses Gerät ist ein moderner Lithium-Ionen-Akku integriert, der sich durch seine besonders hohe Kapazität bei geringem Gewicht auszeichnet.

Er hat keinen "Memory Effekt" und bei richtiger Behandlung eine lange Haltbarkeit.



**Bei unsachgemäßer Behandlung kann ein Lithium-Ionen-Akku zerstört werden, explodieren oder sich entzünden.**

- Beachten Sie deshalb unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise.
- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen jeder Art wie z. B. starken Stößen oder starkem Druck. Versuchen Sie keinesfalls den Akku zu öffnen, zu reparieren oder auf andere Weise zu manipulieren.
- Schließen Sie den Akku niemals kurz. Die Kontakte am ausgebauten Akku dürfen keinesfalls durch metallische Gegenstände (z. B. Haarnadeln, Scheren, Stielkamm) verbunden werden.
- Setzen Sie den Akku nicht extremen Temperaturen (unter 0 °C oder über + 40 °C) aus. Vermeiden Sie zum Beispiel die Nähe von Heizungen oder direkte Sonneneinstrahlung.
- Laden Sie den Akku ausschließlich im Gerät mit den Original-Zubehörteilen (Ladestation oder Anschlusskabel) auf und vertauschen Sie die Anschlüsse dabei nicht.

- Laden Sie den Akku ausschließlich in trockenen Räumen und niemals in der Nähe von Säuren oder leicht entflammaren Materialien.
- Werfen Sie den Akku nicht in Feuer.
- Verwenden Sie ausschließlich den Original-Akku für dieses Gerät.
- Der Akku darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Löschen Sie einen brennenden Lithium-Ionen-Akku niemals mit Wasser. Verwenden Sie Sand oder ein anderes erstickendes Löschmittel.
- Sollte Elektrolytlösung des Akkus auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

#### HINWEIS

*Sollten Sie das Gerät länger nicht benutzen, lagern Sie das Gerät bzw. den Akku mit einem Ladezustand von 40–60 % kühl und frostfrei (ca. 15 °C). Auf diese Weise verhindern Sie eine vorzeitige Alterung des Akkus.*

## 2.6 Reinigen, Pflegen und Aufbewahren



**Das Gerät muss ausgeschaltet und vom Netz getrennt sein, wenn:**

- das Gerät gereinigt oder geölt werden soll.
- der Akku ausgetauscht werden soll.

Versuchen Sie niemals mit spitzen Gegenständen (z. B. mit einem Stielkamm) Staub oder Fremdkörper aus dem Geräteinneren zu entfernen.



**Um einen erhöhten Verschleiß von Scherkopf und Motor zu vermeiden, muss der Scherkopf regelmäßig gereinigt und an den entsprechenden Stellen geölt werden (siehe "Reinigung und Pflege" auf Seite 37).**

- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine aggressiven oder kratzenden Reinigungsmittel.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel nicht um das Gerät. Das Kabel könnte brechen.

- Wenn Sie den Akku ausgebaut haben, dürfen Sie das Gerät weder an das Anschlusskabel **11** anschließen noch das Gerät auf die angeschlossene Ladestation **8** stellen. Beides kann zur Zerstörung der Elektronik führen.

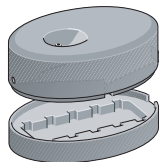
### 3. Vorbereitung

#### 3.1 Ladevorgang

Wenn das Gerät ausgeliefert wird, ist es für den Akkubetrieb noch nicht betriebsbereit. Sie können das Gerät allerdings sofort im Kabelbetrieb einsetzen (siehe "Kabelbetrieb" auf Seite 36).

**Vor dem ersten Gebrauch (ohne Kabel) sollte das Gerät 2 Stunden geladen werden.**

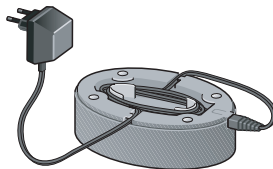
Ein "Überladen" des Gerätes ist nicht möglich.



- Vor dem ersten Aufladen nehmen Sie die Ladestation **8** von dem Kammaufsatzhalter **9** ab.
  - Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild (auf dem Steckernetzgerät **10**) angegebenen Spannung übereinstimmt.
  - Stecken Sie das Anschlusskabel **11** in die Ladestation und das Steckernetzgerät **10** in eine Steckdose.
  - Stellen Sie die Ladestation auf eine ebene Fläche.
  - Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation.
- Die Ladeanzeige **6** zeigt den Ladezustand an. Sie besteht aus 5 Segmenten, die jeweils ca. 20 % der Akkukapazität symbolisieren

-  Akku ist leer.
-  Akku ist max. zu 20 % geladen.
-  Akku ist max. zu 40 % geladen.
-  Akku ist max. zu 60 % geladen.
-  Akku ist max. zu 80 % geladen.
-  Akku ist voll geladen.

### 3.2 Anschlusskabel verstauen



Wenn Sie nicht die volle Länge des Kabels benötigen, kann ein Teil des Anschlusskabels im Kabeldepot unter der Ladestation **8** verstaut werden.

### 3.3 Kammaufsätze aufbewahren



Die Kammaufsätze **14** können im Kammaufsatzhalter **9** übersichtlich aufbewahrt werden.

## 4. Bedienung

### 4.1 Funktionssperre

Bei Auslieferung ist das Gerät gegen versehentliches Einschalten geschützt. Diese Funktionssperre können Sie auch selbst einschalten, z. B. wenn das Gerät transportiert werden soll.

#### Funktionssperre aufheben:

- Stellen Sie das Gerät in die angeschlossene Ladestation **8**.  
Die Ladeanzeige **6** leuchtet. Das Gerät ist betriebsbereit.

Im Kabelbetrieb ist das Gerät sofort betriebsbereit.

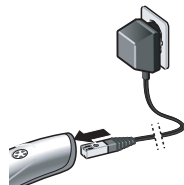
#### Funktionssperre einschalten:

- Halten Sie den Ein-/Aus-Taster **3** ca. 4 Sekunden gedrückt.

Das Betätigen des Ein-/Aus-Tasters bleibt nun ohne Wirkung.

### 4.2 Kabelbetrieb

Bei Bedarf, z. B. wenn der Akku nicht oder nur sehr schwach aufgeladen ist, können Sie das Gerät auch mit Kabel betreiben.



- Stecken Sie das Steckernetzgerät **10** in eine Steckdose.
- Ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels **11** aus der Ladestation **8** heraus und stecken ihn direkt in das Gerät.

### 4.3 Ein- und Ausschalten



- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf den Ein-/Aus-Taster **3**.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut auf den Ein-/Aus-Taster **3**.

#### 4.4 Einstellen der Schnittlänge



Die Schnittlänge ist in drei Stufen einstellbar:

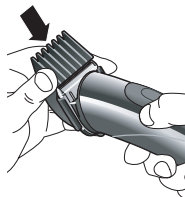
I: 0,5 mm

II: 1,5 mm

III: 2,5 mm

- Schieben Sie den Hebel 5 in die gewünschte Position.

#### 4.5 Kammaufsätze



Die Kammaufsätze 14 in den Längen 4, 8, 12, 16 und 20 mm können auf den Scherkopf 4 aufgesetzt werden.

**Bitte beachten Sie:** Die Schnittlänge des Kammaufsatzes und die am Gerät eingestellte Schnittlänge addieren sich.

**Beispiel:** Kammaufsatz 20 mm und Hebel 5 auf Position III (2,5 mm) ergeben eine Schnittlänge von 22,5 mm.

- Schalten Sie die Schermaschine aus und schieben Sie den gewünschten Kammaufsatz auf den Scherkopf 4.

Anschließend können Sie mit der Schermaschine die Kleintierhaare wie gewohnt schneiden.

### 5. Reinigung und Pflege



**WARNUNG**

Für einen einwandfreien Betrieb muss der Scherkopf regelmäßig gereinigt und an den entsprechenden Stellen geölt werden. Wenn Sie den Scherkopf nicht regelmäßig reinigen, führt dies zu erhöhtem Verschleiß von Scherkopf und Motor.

## Reinigen des Scherkopfes



### Beschädigung des Scherkopfes durch Zerlegen in seine Einzelteile!

- Zerlegen Sie keinesfalls den Scherkopf in seine Einzelteile, da es anschließend nicht mehr möglich ist, diesen wieder funktionsfähig zusammen zu bauen.

Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Scherkopf **4** einmal täglich gründlich gereinigt werden.



- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie den kompletten Scherkopf vom Haarschneidegerät nach vorne ab.
- Entfernen Sie die Haare mit dem Reinigungspinsel **13**.



- Drücken Sie den oberen und unteren Teil des Scherkopfes etwas auseinander (siehe Abbildung) und entfernen Sie mit dem Reinigungspinsel die Haare im Zwischenraum.

## Ölen des Scherkopfes

Der Scherkopf **4** muss regelmäßig - **am besten täglich** - geölt werden.



- Nehmen Sie den Scherkopf ab.
- Ölen Sie die Stellen, wo sich der obere und untere Teil des Scherkopfes berühren (siehe Abbildung).

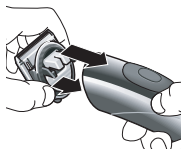
- Damit sich das Öl auch gut verteilen kann, lassen Sie Ihre Schermaschine ungefähr 20 Sekunden laufen. - Sie können hierbei ruhig weiterarbeiten!

## Austauschen des Scherkopfes

Der Scherkopf ist ein Verschleißteil. Trotz guter Pflege wird die Schneidleistung nachlassen. Tauschen Sie den Scherkopf dann aus. Der Scherkopf kann einzeln als Ersatzteil beim Aesculap-Kundendienst bestellt werden (Adressen am Ende dieser Anleitung).



## Aufsetzen des Scherkopfes



- Schalten Sie das Gerät aus.
- Positionieren Sie zunächst die unteren Rasten in die Aussparungen am Gerät und drücken Sie dann den Scherkopf in einer Schwenkbewegung nach oben an. Wenden Sie keine Gewalt an. Der Scherkopf muss deutlich einrasten.

## Reinigung des Gerätes

- Wischen Sie Ihr Gerät gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab, anschließend trockenreiben.

## Reinigung der Ladekontakte

Wenn die Ladekontakte **2** am Gerät oder die Ladekontakte **7** an der Ladestation verschmutzt sind, kann der Aufladevorgang unterbrochen oder behindert werden.

- Reinigen Sie die Kontakte mit einem in Alkohol oder Spiritus getauchten Wattebausch oder Tuch.

## 6. Akku austauschen

Wenn die Kapazität des Akkus nachlässt, können Sie einen neuen Akku beim Aesculap-Kundendienst nachbestellen und gegen den alten austauschen.

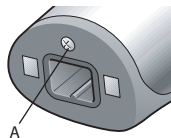
Verwenden Sie nur den original Aesculap-Akku, den Sie beim Aesculap-Kundendienst bestellen können.

Beachten Sie bei der Entsorgung des alten Akkus die Entsorgungsvorschriften (siehe "Entsorgung" auf Seite 42).

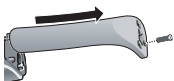


**WARNUNG**

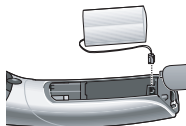
**Das Anschlusskabel 11 darf auf keinen Fall im Gerät stecken, wenn Sie den Akku austauschen.**



- Lösen Sie die Schraube **A** neben der Buchse **1** an der Unterseite des Gerätes.



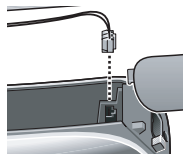
- Schieben Sie die Abdeckung vom Gerät ab.



- Nehmen Sie den alten Akku aus dem Gerät heraus und ziehen Sie vorsichtig den kleinen Stecker nach oben heraus.



Ohne Akku dürfen Sie das Gerät weder an das Anschlusskabel 11 anschließen noch das Gerät auf die angeschlossene Ladestation 8 stellen. Beides kann zur Zerstörung der Elektronik führen.



- Stecken Sie vorsichtig den kleinen Stecker des neuen Akkus so in das Gerät, dass er in den entsprechenden Anschluss passt.
- Legen Sie den neuen Akku in das Gerät, schieben Sie die Abdeckung auf das Gerät und schrauben Sie die Schraube wieder fest.

## 7. Was tun, wenn ...

### ... sich das Gerät nicht einschalten lässt?

- Ist die Funktionssperre eingeschaltet? Stellen Sie das Gerät in die angeschlossene Ladestation, um die Funktionssperre aufzuheben.
- Ist der Akku leer? Laden Sie die Schermaschine in der Ladestation auf oder arbeiten Sie im Kabelbetrieb (Anschlusskabel direkt an das Gerät anschließen).
- Wenn das Gerät bei hoher Umgebungstemperatur (> 35 °C) aufgeladen wird, kann es zu einer vorübergehenden Sicherheitsabschaltung des Gerätes kommen. Lassen Sie das Gerät 5-10 Minuten abkühlen. Danach ist das Gerät wieder betriebsbereit.

**... der Scherkopf "rupft"?**

- Der Scherkopf muss gereinigt und geölt werden. Gehen Sie vor, wie auf Seite 37 beschrieben.

**... kein Segment der Ladeanzeige leuchtet?**

- Reinigen Sie die Ladekontakte.
- Das Gerät steht eventuell nicht richtig auf der Ladestation. Positionieren Sie es richtig.
- Das Anschlusskabel ist eventuell nicht richtig angeschlossen.
- Der Akku ist tiefentladen und benötigt eine längere Ladezeit.

**... sich das Gerät von selbst abschaltet?**

- Der Akku ist leer. Laden Sie die Schermaschine in der Ladestation auf oder arbeiten Sie im Kabelbetrieb (Anschlusskabel direkt an das Gerät anschließen).

**... die Laufzeit mit einer Akkuladung deutlich kürzer ist als vorher?**

- Der Scherkopf muss eventuell gereinigt und geölt werden. Gehen Sie vor, wie auf Seite 38 beschrieben.
- Wenn dies nicht hilft, bestellen Sie einen neuen Akku beim Aesculap-Kundendienst und tauschen ihn gegen den alten aus (siehe "Akku austauschen" auf Seite 39).

**... sich der Akku nicht mehr aufladen lässt?**

- Bestellen Sie einen neuen Akku beim Aesculap-Kundendienst und tauschen ihn gegen den alten aus (siehe "Akku austauschen" auf Seite 39).

## 8. Technische Daten

Produkt	Akkurata/Vega
Netzadapter: Eingangsspannung Ausgangsspannung	230 V / 50 Hz DC 4,85 V, 800 mA
Emissionsschalldruckpegel	LpA $\leq$ 70 dB(A)
Schwingungsgesamtwert	ah = 3,59 m/s <sup>2</sup> k = 0,39 m/s <sup>2</sup>
Schnittlängen (ohne Aufsatz)	0,5; 1,5; 2,5 mm
Kammaufsätze	4, 8, 12, 16, 20 mm
Abmessungen (L x B x H)	170 mm x 46 mm x 46 mm
Gewicht (Handteil)	<250 g



Technische Änderungen vorbehalten.

## 9. Entsorgung



In diesem Elektrogerät befindet sich ein Lithium-Ionen-Akku. Der Akku muss zur Entsorgung ausgebaut werden (siehe "Akku austauschen" auf Seite 39). Der Akku darf keinesfalls in der Restabfalltonne entsorgt werden.

Soll das Elektrogerät nicht mehr verwendet werden, ist es bei der Verkaufsstelle oder bei der gesonderten Annahmestelle der zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtung (Recyclinghof, Wertstoffhof etc.) zurückzugeben.

Das Elektrogerät darf nicht in die Restabfalltonne gegeben werden.

Dies gilt auch für Elektrogeräte, die zuletzt im nicht-privaten Bereich, sondern z. B. in Gewerbe oder Handwerk, genutzt wurden. Soweit die Annahme von nicht privat genutzten Elektrogeräten von den zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtungen ausgeschlossen wurde, erteilt deren Abfallberatungsstelle Auskünfte über die umweltgerechte Entsorgung.

## 10. 2 Jahre Gewährleistung

---

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben.

Der Name Aesculap steht seit Jahrzehnten für geprüfte Qualität und erstklassigen Service. Unseren Kunden bieten wir innovative und leistungsfähige Produkte.

Aesculap stellt hochwertige Geräte her und sichert Ihnen die Verwendung hochwertigen Materials und sorgfältiger Herstellung zu. Gerne möchten wir Sie darauf hinweisen, dass wir für Sachmängel unserer Produkte nicht haften, wenn diese durch unsachgemäßen Gebrauch, normalen Verschleiß oder dadurch entstehen, dass das Produkt unsachgemäß verwendet wird oder nicht passende oder nicht einwandfrei funktionierende Fremdprodukte eingesetzt werden.

Teile, die typischerweise dem Verschleiß unterliegen, und für die wir deshalb nicht haften, sind der Akku und der Scherkopf. Ebenfalls ausgenommen sind Sachmängel, die den Wert oder die Funktion nicht oder nur unerheblich beeinflussen.

Sollten wir im Rahmen unserer Gewährleistung haften, behalten wir uns vor, das Produkt zu reparieren oder auszutauschen.

### Service-Adressen

Albert Kerbl GmbH  
Felizenzell 9  
84428 Buchbach / Germany

Phone: +49 8086 933-100  
Fax: +49 8086 933-500  
E-Mail: [info@kerbl.com](mailto:info@kerbl.com)  
[www.kerbl.com](http://www.kerbl.com)

Weitere Service-Adressen erfahren Sie über die oben genannte Adresse.